# Mode d`emploi





# FunKey 61

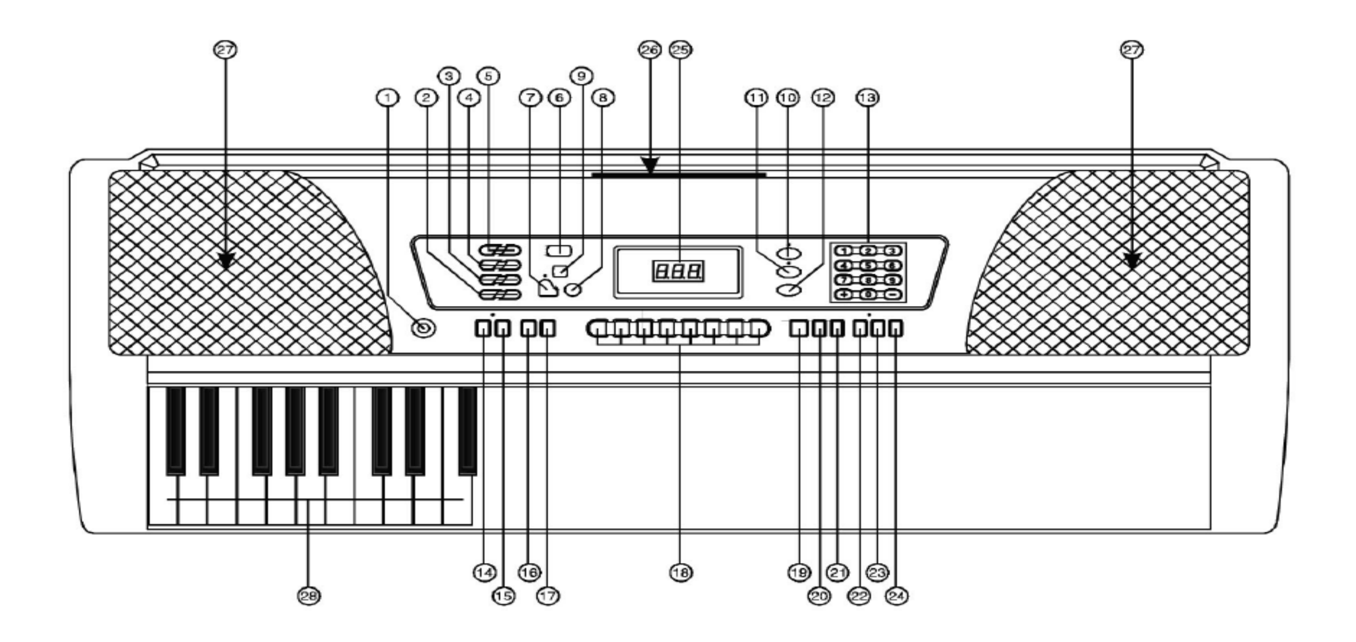
**Digital Keyboard**

**00015909/00032055/00038299**
**Version 07/2015**

# Table des matières

# I. Contrôles et connecteurs externes

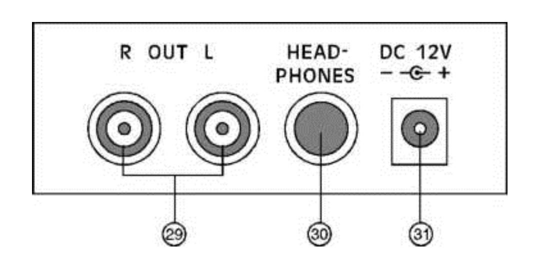
## 1. Elements de réglage de face avant:



1. Bouton Marche/Arrêt
2. Transposition
3. Vitesse (tempo)
4. Volume rythme
5. Volume global
6. Morceau de démo
7. Enregistrement
8. Programmation
9. Répétition
10. Sonorité
11. Rythme
12. Morceau
13. Boutons +/-
14. Sustain
15. Vibrato
16. Guide A
17. Guide B
18. Instrument batterie
19. Start/Stop
20. Fill in
21. Sync
22. Single Chord
23. Finger Chord
24. Tone CLR
25. Afficheur LED
26. Support de fixation
27. Haut-parleurs
28. Clavier Auto Chord

## 2. Connecteurs externes de face arrière:

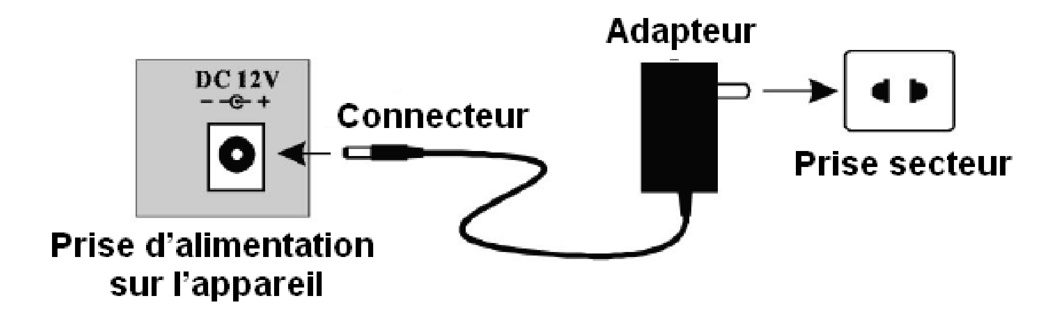
29. Sortie audio droite/gauche
30. Prise casque
31. Prise adaptateur secteur



## II. Préparation

### 1. Branchement de l'adaptateur secteur :

Il est recommandé d'utiliser l'adaptateur secteur livré avec le clavier. Pour pouvoir l'utiliser, reliez le câble de l'adaptateur secteur avec la prise d'alimentation à l'arrière de l'instrument et brancher l'adaptateur dans la prise électrique.
A présent vous pouvez allumer l'instrument en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt




**Attention :** Si vous ne vous servez pas de l'instrument pendant un certain temps, mettez l'adaptateur secteur hors tension afin d'éviter d'endommager l'appareil.

### 2. Fonctionnement sur piles :

Ouvrez le compartiment des piles sous l'appareil et mettez-y huit piles de 1,5 V, taille D (SUM-1, R20 par exemple). Vérifiez que les piles soient bien disposées comme indiqué sur le couvercle et refermez le compartiment des piles. A présent vous pouvez allumer l'instrument en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt.




Après une utilisation prolongée, en raison du déchargement des piles, une baisse du volume sonore ou des distorsions des sons peut se produire. Il est conseillé alors de changer immédiatement les piles. Ne « mélangez » pas des piles de marques ou d´âge différent.

**3. Branchement d'un casque :**
Afin de ne déranger personne lorsque vous vous exercez, vous pouvez brancher un casque stéréo sur la prise casque à l'arrière du clavier. Si un casque est branché, les haut-parleurs se mettent automatiquement sur Mute.

**4. Branchement d'un amplificateur ou d'une chaîne Hi-Fi :**
L'instrument est équipé de haut-parleurs intégrés. Mais vous pouvez aussi le brancher sur un amplificateur ou des enceintes externes (chaîne hi-fi). D'abord, mettez le clavier hors tension, ainsi que l'ampli ou la chaîne. Branchez le connecteur du câble stéréo sur la prise à l´entrée de l'ampli ou de la chaîne hi-fi, puis l'autre connecteur à la prise Sortie qui se trouve à l'arrière de l'instrument.

## III. Utilisation basique

### A. Mode de jeu simple

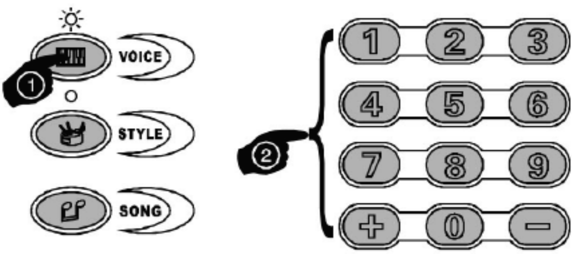
**1. Mise en marche :** Une fois que l'adaptateur secteur ou les piles ont été correctement installées, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (POWER) pour allumer l'appareil. En appuyant de nouveau sur POWER, vous éteignez l'appareil.

POWER

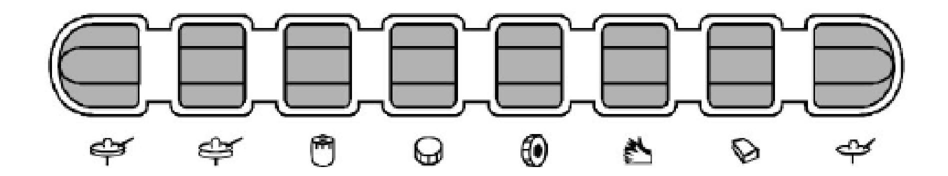
**2. Réglage du volume :** Le clavier dispose de 16 niveaux de volume sonore. Le niveau sonore par défaut est 12. Servez-vous des touches «VOLUME UP/DN» pour modifier le volume. Le volume sonore de l'accompagnement est automatiquement adapté. Si vous appuyez simultanément sur les deux touches, le volume se règle automatiquement sur le niveau 12.




**3. Sélection des sonorités :**
Ce clavier dispose de 100 sonorités (de 00 à 99). Pour plus d'informations, consultez l'Annexe I. La sonorité par défaut est VOICE. Si le clavier n'est pas réglé sur la sonorité VOICE, appuyez sur le bouton «VOICE». L'écran LED s'allume. Pour choisir une sonorité, tapez le numéro correspondant sur le clavier alphanumérique (00 à 99). L'affichage LED indique la sonorité correspondante. Vous pouvez également changer de sonorité en appuyant sur les touches +/-.

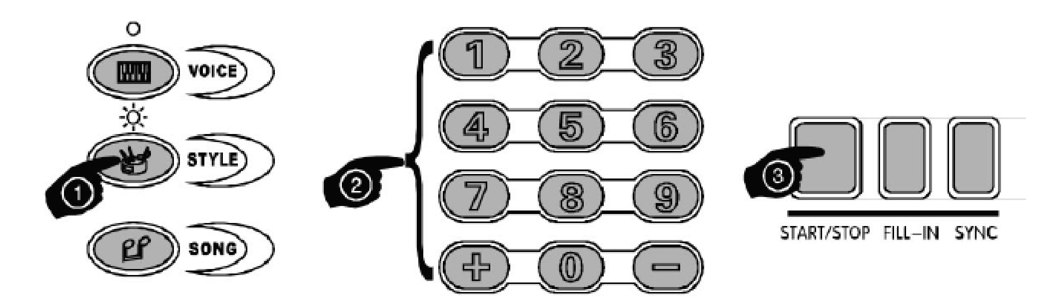


**4. Sélection d'un instrument de percussion :** Vous pouvez choisir entre 8 instruments de batterie en appuyant sur les boutons correspondants.



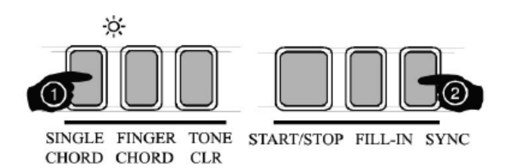
## B. Rythme automatique

**1. Sélection du rythme :** Ce clavier dispose de 100 rythmes (00 à 99). Vous trouverez une liste des types de rythmes à l'Annexe II. Pour sélectionner un rythme, appuyez sur «STYLE». L'afficheur LED s'allume et vous pouvez choisir un rythme en tapant le numéro correspondant sur le clavier alphanumérique (00 à 99). Vous pouvez également changer de rythme en appuyant sur les touches +/-. Une fois que vous avez terminé, appuyez sur la touche «START/STOP».




**2. Fill in :**
Vous pouvez appuyer sur le bouton «FILL-IN» si vous souhaitez ajouter 1 ou 2 sons de batterie solo (fill in) dans le rythme actuellement choisi. Cette fonction ne peut être activée que dans le mode Rythme.

**3. Synchronisation :** Appuyez sur les boutons «SINGLE CHORD» (accord simple) ou «FINGER CHORD» (accord doigt), puis «SYNC» et enfin sur n'importe quelle touche du clavier. Si c'est une touche d'accord, la voix solo, l´accompagnement et le rythme sont synchronisés. Si ce n'est pas une touche d'accord, cette fonction ne peut pas être utilisée.






**4. Tempo :** La valeur par défaut est de 120. En appuyant sur les touches +/- , vous pouvez adapter la vitesse. En appuyant en même temps sur «+» et «-», la vitesse se règle automatiquement à 120 bpm. L'appareil possède 32 tempos différents.

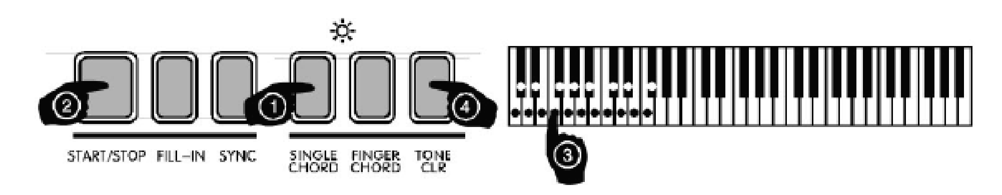



**5. Volume du rythme :** Le volume par défaut est de **11.** L'appareil dispose de 8 niveaux de volume. Appuyez sur les boutons «+» ou «-» afin de régler le volume du rythme. Celui-ci apparaît sur l'afficheur LED. Si vous appuyez simultanément sur les touches «+» et «-», le volume se règle automatiquement sur le niveau 11.

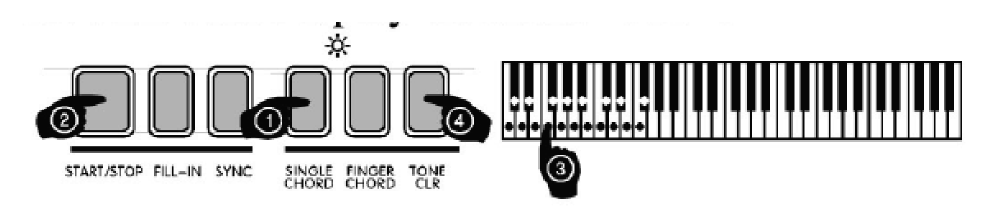



## C. Accord de basse automatique

**1. Bass Chord Single :** Appuyez sur «SINGLE» pour activer le mode d'accompagnement Single. Le numéro «001» apparaît sur l'afficheur LED. Appuyez sur une touche de la section Accord (1 à 19) pour démarrer l'accompagnement. Pour quitter cette fonction, appuyez de nouveau sur «SINGLE». L'afficheur LED indique «0FF».




**2. Finger Bass Chord :** Appuyez sur «FINGER» pour activer le mode d'accompagnement à 1 ou plusieurs doigts. L'afficheur LED affiche «002». Appuyez sur une touche de la section Accord (0 à 19) pour démarrer l'accompagnement. Pour quitter cette fonction, appuyez de nouveau sur «SINGLE». L'afficheur LED indique «0FF».



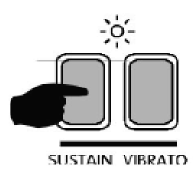

**3. Tone CLR :**

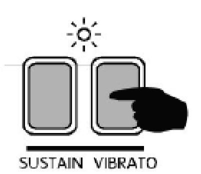
Appuyez sur «TONE CLR» pour activer ou désactiver le mode d'accompagnement. Le clavier revient automatiquement à sa sonorité initiale. Dès qu'un morceau de démonstration est joué, ce bouton démarre l'accompagnement.

**4. Modification de la sonorité :**

a) Sustain : Pour démarrer cette fonction, appuyez sur «SUSTAIN», et l'afficheur indique «001». A présent vous pouvez utiliser l'effet Sustain. Pour le désactiver, appuyez de nouveau sur «SUSTAIN».

b) Vibrato : Appuyez sur «VIBRATO» pour activer cette fonction. L'afficheur à LED indique «002». Pour désactiver cette fonction, appuyez de nouveau sur «VIBRATO».



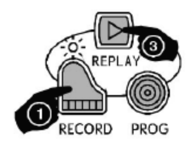

**4. Transposition :**

Appuyez sur «TRANSPOSE» ou «+» pour modifier la tonalité d'un demi-ton vers le haut ou vers le bas. Si vous appuyez simultanément sur les touches «+» et «-», la tonalité se règle automatiquement sur la hauteur initiale.




## D. Fonction Enregistrement :

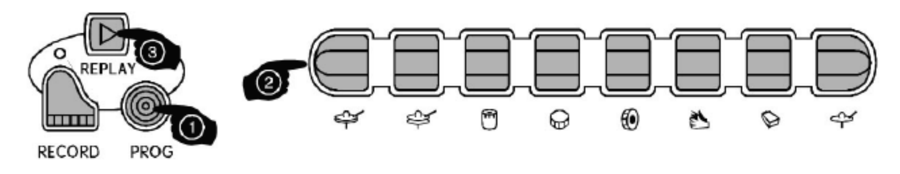
Appuyez sur «RECORD». L'afficheur LED indique «ON». A présent vous pouvez enregistrer jusqu'à ce que la mémoire soit pleine. L'afficheur à LED indique «FUL». Dans le mode Record, vous pouvez appuyer sur «REPLAY» pour rejouer l'enregistrement en séquence. Dans le mode Replay, il est également possible de varier la sonorité. Une fois que vous avez terminé, appuyez sur «RECORD» pour quitter cette fonction. L'afficheur LED indique «0FF». La fonction de transposition n'est alors plus activée.





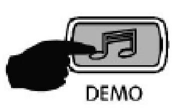

## E. Fonction de programmation du rythme :

Appuyez sur «PROG». L'afficheur à LED indique «ON». En appuyant sur l'un des 8 boutons de Percussion, vous pouvez modifier l'instrument correspondant. Lorsque la mémoire est pleine, ce mode est automatiquement désactivé. Appuyez sur «REPLAY» pour jouer les instruments de percussion programmés en séquence (enchaînement). Vous pouvez adapter le tempo en appuyant sur les touches «+» et «-». Appuyez sur «REPLAY» ou «START/STOP» pour quitter cette fonction.



## F. Fonction d’apprentissage

**1. Morceau de démonstration :** Ce clavier dispose de 8 morceaux de démonstration. Vous trouverez la liste de ces morceaux à l’Annexe III. Appuyez sur «DEMO SONG» pour écouter un morceau de démonstration. Pour passer au morceau suivant, appuyez de nouveau sur cette touche. Cette touche fonctionne comme un commutateur inverseur. Appuyez dessus pour écouter les 8 morceaux de démonstration à la suite.




**2. Fonction d’apprentissage :**
Appuyez sur «GUIDE A» ou «GUIDE B». Dans cette fonction, le morceau de démo est joué jusqu'à ce que vous appuyiez sur une touche.

«GUIDE A» : L’orgue reproduit la bonne tonalité, quelle que soit la qualité de votre jeu et la justesse des notes.

«GUIDE-B» : Les notes du morceau et celles que vous jouez sont affichées sur l’écran LED. Si aucune note n’est entrée pendant 3 secondes, les notes sont mémorisées à des fins d’exercice.



## Annexe I : Liste des sonorités

| No. | Name of Tone | No. | Name of Tone | No. | Name of Tone | No. | Name of Tone |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 00 | PIANO | 25 | CLEAN GUITAR 1 | 50 | ROCK ORGAN | 75 | ACCORDION |
| 01 | CLARINET | 26 | SOPRANO SAX1 | 51 | PICCOLO 1 | 76 | E-PIANO 1 |
| 02 | VIBRAPHONE | 27 | DULCIMER | 52 | STEEL DRUMS | 77 | REED ORGAN 2 |
| 03 | TRUMPET | 28 | STRINGS 1 | 53 | TUBA | 78 | HARMONICS 1 |
| 04 | BANJO | 29 | RECORDER | 54 | HALO PAD | 79 | LOW TOM |
| 05 | FLUTE | 30 | ACOUSTIC GRAND PIANO | 55 | CLAVI | 80 | SOFTACCORD |
| 06 | CHURCH ORGAN | 31 | ENGLISH HORN | 56 | FRETLESSBASS | 81 | SHAKHACHI |
| 07 | HARMONICA | 32 | SHANAI 2 | 57 | KALIMBA | 82 | XIAO |
| 08 | JAZZ GUITAR | 33 | CLEAN GUITAR 2 | 58 | CONTRABASS | 83 | HARP |
| 09 | SYNTHSTRS 1 | 34 | ATMOSPHERE | 59 | NYLON GUITAR | 84 | E-PIANO 2 |
| 10 | PIANO BRIGHT | 35 | VIOLA | 60 | PIANO ELEC 1 | 85 | BASS LEAD 1 |
| 11 | BRASS SYN | 36 | DRAWBARORGAN 2 | 61 | PICCOLO 2 | 86 | BASS LEAD 2 |
| 12 | SYNTH BASS | 37 | DISTORTION GUITAR | 62 | SYNTHSTRS 2 | 87 | BRASS SYN |
| 13 | LEAD SQUARE | 38 | STEEL GUITAR | 63 | PAD | 88 | BARITONE SAX |
| 14 | MARIMBA | 39 | SQUARE | 64 | FRENCH HORN | 89 | GUZHENG |
| 15 | CHORUSED PIANO | 40 | ALTO SAX | 65 | ELECTRIC GUITAR | 90 | CELESTA |
| 16 | ORCHES.HARP | 41 | ACOUSTIC BASS 2 | 66 | FINGER BASS 1 | 91 | XYLOPHONE |
| 17 | SAXOPHONE | 42 | SAWTOOTH | 67 | AGOGO 2 | 92 | FINGER BASS 2 |
| 18 | TANGO ACCORDIAN | 43 | OCARINA | 68 | BASSOON | 93 | REED ORGAN 3 |
| 19 | STEEL DRUMS | 44 | AGOGO 1 | 69 | FIFTHS | 94 | SLAPBASS 1 |
| 20 | HONKY-TONKPIANO | 45 | MUSICBOX | 70 | TENOR SAX | 95 | HARMONICS 2 |
| 21 | SHANAI 1 | 46 | STRINGS 2 | 71 | TINKLE BELL | 96 | PIANO ELEC 2 |
| 22 | TROMBONE | 47 | OBOE | 72 | GLOCKENSPIEL | 97 | STRSYN 3 |
| 23 | ACOUSTIC BASS 1 | 48 | REED ORGAN 1 | 73 | PIPA | 98 | SLAPBASS 2 |
| 24 | DRAWBAR ORGAN 1 | 49 | HARPSICHORD | 74 | PICK BASS | 99 | BASSOON |

## Annexe II : Liste des rythmes

| No. | Name of rhythm | No. | Name of rhythm | No. | Name of rhythm | No. | Name of rhythm |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 00 | RUMBA 1 | 25 | SOUL 1 | 50 | HOUSE 1 | 75 | TECHNO |
| 01 | SAMBA | 26 | RAP | 51 | REGGAE 3 | 76 | BALLAD |
| 02 | DISCO | 27 | TANGO 2 | 52 | SOUL 2 | 77 | DIXIE 1 |
| 03 | TANGO 1 | 28 | REGGAE2 | 53 | POLKA 2 | 78 | DISCO QUEEN |
| 04 | ROCK 1 | 29 | RUMBA 2 | 54 | HIP-HOP 1 | 79 | ROCK 4 |
| 05 | SWING | 30 | RAVE | 55 | 16-BEAT 2 | 80 | HOUSE 3 |
| 06 | COUNTRY 1 | 31 | COUNTRY 2 | 56 | N.0.R&R | 81 | BLUES 2 |
| 07 | WALTZ 1 | 32 | BEAT 1 | 57 | SLOWROCK 3 | 82 | DANCE 3 |
| 08 | BEGUINE | 33 | 8-BEAT 1 | 58 | 8-BEAT 2 | 83 | FUSNSHFL |
| 09 | LATIN | 34 | BARREL.HOUSE | 59 | PASODOB | 84 | 8-BEAT 4 |
| 10 | MARCH-POLKA | 35 | SLOWROCK 2 | 60 | DANCE 2 | 85 | DANCE 4 |
| 11 | BOSSANOVA | 36 | TRIP HOP | 61 | WORDPOP | 86 | REGGAE 4 |
| 12 | SALSA | 37 | OLDIEPOP | 62 | SLOWROCK 4 | 87 | HAPPY LOVE |
| 13 | 16-BEAT 1 | 38 | ROCK2 | 63 | 8-BEAT 3 | 88 | SKA |
| 14 | REGGAE 1 | 39 | BIG BALLAD | 64 | QUICKSTP | 89 | CHACHA 2 |
| 15 | MAMBO | 40 | MERENGUE | 65 | HIP-HOP 2 | 90 | BROWN |
| 16 | 8-BEAT | 41 | KERONCONG | 66 | MARCH 1 | 91 | MARCH 2 |
| 17 | CHACHA 1 | 42 | GUARACHA | 67 | BLUES 1 | 92 | 16-BEAT 3 |
| 18 | POPS | 43 | BIGBAND | 68 | CHARLESTON | 93 | CALIFORNIA |
| 19 | SLOWROCK | 44 | WALTZ 3 | 69 | HOUSE 2 | 94 | CUMBIA |
| 20 | WALTZ 2 | 45 | ROCK 3 | 70 | BAROQUE | 95 | BOLERO |
| 21 | DANCE 1 | 46 | PUNTA | 71 | NEW SAIDI | 96 | TEXMEX |
| 22 | LOUD FUSION | 47 | JAZZ | 72 | BOOGIE | 97 | ROCK 5 |
| 23 | POLKA1 | 48 | BEAT 2 | 73 | DISCO BEAT | 98 | DIXIE 2 |
| 24 | EURB | 49 | TRANCE | 74 | CANTALP | 99 | BOLERO |

## Annexe III : Liste des morceaux de démonstration

| Number | Code of Song | Number | Code ofSong |
|---|---|---|---|
| 00 | Full Moon | 04 | Red river  valley |
| 01 | Spanish Matador | 05 | Plum Blossom |
| 02 | Jasmin Blossom | 06 | For Alise |
| 03 | Seashore | 07 | Liu Yang River |

## Annexe IV : Liste des instruments de percussion

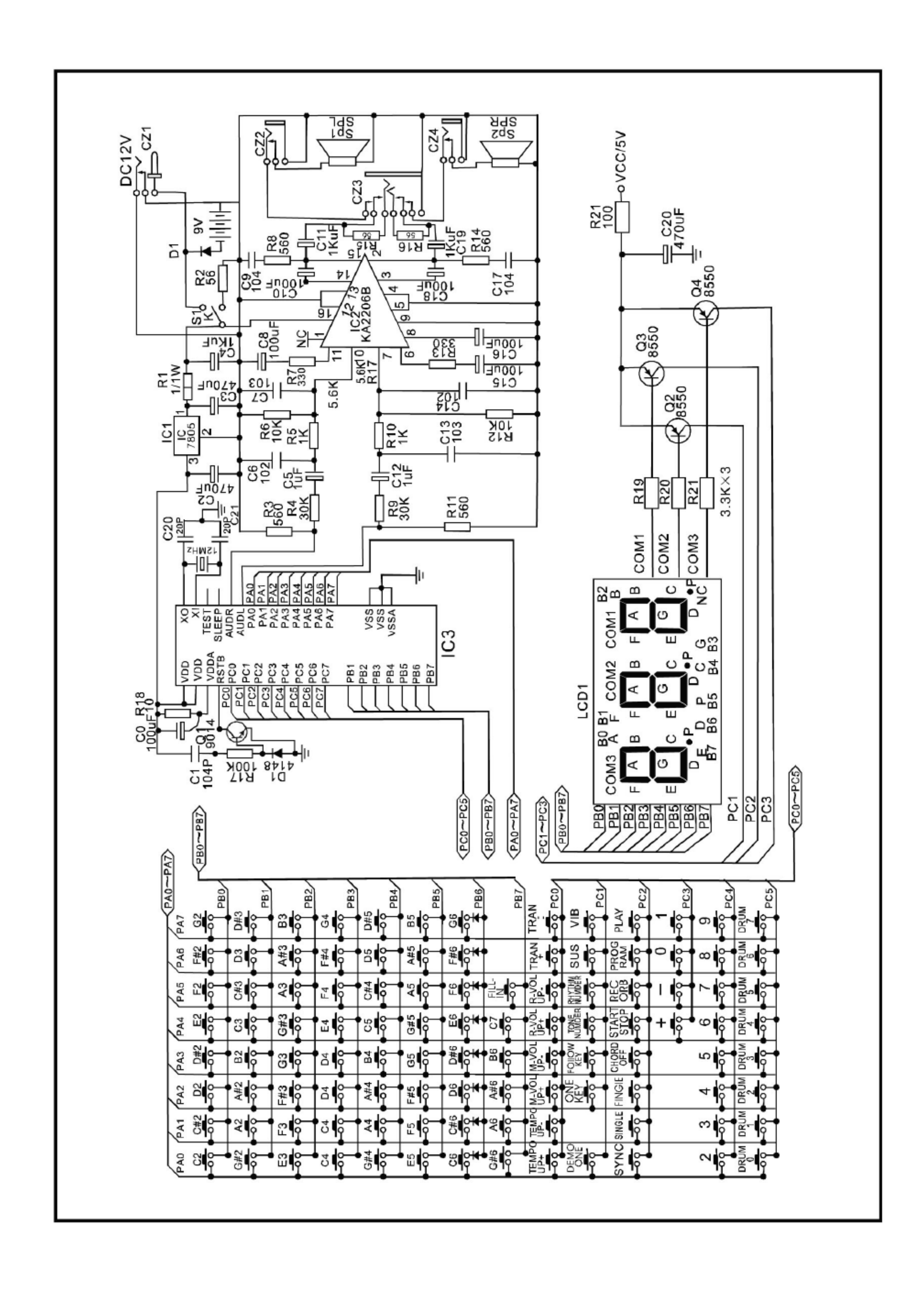
| Number | Name of drum | Number | Name of drum |
|---|---|---|---|
| **00** | Fli-Hat Closed | **04** | Bass Drum |
| **01** | Hi-Hat Open | **05** | Hand Clap |
| **02** | Low Tom | **06** | Hi-Hat Pedal |
| **03** | Snare | **07** | Slap Crash Cymbal |

## Annexe V : Dépannage

| Problème rencontré | Origine et solution |
|---|---|
| L'appareil fait du bruit au moment de s'allumer ou de s'éteindre. | Phénomène normal, aucune raison de s'inquiéter. |
| Aucun son ne sort de l'appareil une fois qu'il est allumé. | Vérifiez que le volume n'est pas réglé au minimum ou si un casque est branché. |
| La sonorité d'un même son varie. | Phénomène normal, causé par les différents échantillonnages (samples). |
| Les effets de sustain ont des longueurs différentes. | C'est normal car les effets de sustain sont réglés chacun sur la longueur optimale. |
| Le volume est trop bas, ou inhabituellement élevé, | Vérifiez les réglages du volume. |
| Malgré Sync/Start, l'accompagnement ne fonctionne pas. | Vérifiez que l'Auto-Bass est réglé sur SINGLE ou FINGER. Une seule touche de la section Accord peut démarrer l'accompagnement. |
| Utilisation d'un téléphone mobile cause des bruits et perturbations. | C'est normal. Eloignez le téléphone du clavier ou éteignez-le. |
| Les touches appuyées ne produisent pas toutes un son. L'accompagnement automatique semble s'arrêter. | Peut-être avez-vous appuyé sur trop de touches à la fois et l'appareil n'est pas en mesure d'en assurer le traitement. |
| La hauteur du son n'est pas la bonne. | Vérifiez que «TRANSPOSE» est bien réglé sur «00 ». |
| Lorsqu'il fonctionne sur piles, l'appareil n'émet aucun son et l'écran à LED ne s'allume pas. | Vérifiez que les piles sont correctement installées ou qu'elles ne sont pas usées. |
| Lorsqu'il fonctionne sur bloc d'alimentation, l'appareil émet des sons distordus. | Peut-être utilisez-vous un adaptateur secteur mal adapté. Il est recommandé d'utiliser le bloc d'alimentation livré avec l'appareil ou des piles. |
| Quand je branche l'appareil sur des enceintes externes ou un ampli, aucun | Vérifiez le réglage du volume et la connexion des câbles entre les appareils. |
| Aucun son ne sort lorsque je branche un micro externe. | Vérifiez le réglage du volume et la connexion des câbles entre les appareils. |

**Attention :** Si vous n'arrivez pas à résoudre un problème rencontré, veuillez vous en remettre à un atelier de réparation. Ne tentez en aucun cas d'ouvrir vous-même l'appareil.

# Annexe VI : Schéma des connections



## Annexe VII – Élimination



**Batteries et piles**

Les batteries ou piles livrées sont recyclables. Merci d'éliminer les batteries en les jetant dans un container prévu à cet effet ou de les remettre à un commerce spécialisé. Afin de protéger l'environnement, n'éliminez que les piles ou batteries vides.



**Déclaration de conformité DEE**

Votre produit a été conçu et fabriqué à partir de matériaux et de composants recyclables qui peuvent être réutilisés. Ce symbole signifie que tout appareil électrique et électronique doit être éliminé séparément à la fin de sa durée d'utilisation et ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Merci de jeter cet appareil dans votre centre de collecte communal ou dans un centre de recyclage. Merci de bien vouloir nous aider à protéger l'environnement dans lequel nous vivons.



Nous nous réservons le droit de toute modification technique et modification d'apparence de l'appareil. Toutes les informations fournies ici correspondent à l'état des connaissances au moment de l'impression de ce fascicule. Musikhaus Kirstein GmbH ne se porte en aucun cas garant de la justesse et de l'exhaustivité des descriptions, images et informations contenues dans ce fascicule. Les couleurs et spécifications reproduites peuvent légèrement diverger du produit lui-même.
Les produits Musikhaus Kirstein GmbH ne sont disponibles que chez des revendeurs agréés. Les distributeurs et commerçants ne sont pas des mandataires commerciaux de la société Musikhaus Kirstein GmbH et n'ont en aucun cas l'autorisation d'engager Musikhaus Kirstein GmbH de manière contractuelle, que ce soit de manière expresse ou par acte concluant. 